



NAVODILA ZA UPORABO

Vmesnik za digitalni radijski sprejem DAB+ Blaupunkt DAB`n`PLAY 370

Kataloška št.: 15 58 430



Kazalo

Sestavni deli naprave	2
Varnostni napotki	3
Splošna varnostna navodila	4
Navodila za čiščenje	5
Odstranjevanje naprave	5
Obseg dobave	5
Začetek uporabe	5
Priključitev na avtoradio	6
Predvajanje preko radia	6
Predvajanje preko kableske povezave	6
Izbira predvajanja vsebin	6
Digitalni radio DAB+	7
Prostoročno / Bluetooth delovanje	7
Avdio predvajanje (AUX)	8
Funkcije menija	8
Nastavitve zvočnikov	8
Frekvenca prenosa	9
Nastavitve barve	9
Nastavitve jezika	9
Privzete nastavitve	9
Različica programske opreme	9
Namestitev DAB antene	10
Koristne informacije	11
Garancijski list	12
Prevod izvirne izjave EU o skladnosti	13
Izvirna izjava EU o skladnosti	14

Sestavni deli naprave



1. **Zaslon**
2. **Tipka "MODE"**
Menjava načinov predvajanja
3. **Tipka »Predvajaj / Zaustavi«**
Sprejem / prekinitvev klica – predvajanje / začasna zaustavitev glasbe
4. **Vgrajeni mikrofon**
5. **Tipka »Nazaj«**
Prejšnja postaja / naslov
6. **Tipka »Skeniraj / Naprej«**
Iskanje postaj – naslednja postaja / naslov
7. **Vrtljivi gumb**
Izbira menija – glasnost, vgrajeni zvočnik
8. **USB-vhod**
Vir napajanja
9. **Vhodni priključek "LINE IN"**
Priključek AUX (AUX-IN)
10. **Izhodni priključek "LINE OUT"**
Priključek AUX (AUX-OUT) za povezavo z avtoradiom
11. **DAB antena**

Varnostni napotki

Naprava DAB'N'PLAY je bila izdelana v skladu s trenutnim stanjem tehnologije in priznanimi varnostnimi standardi. Kljub temu lahko neupoštevanje varnostnih napotkov v teh navodilih za uporabo privede do nevarnosti.

Ta navodila za uporabo opisujejo najpomembnejše funkcije naprave. Podrobne informacije o vmesniku za radijski sprejem DAB so na voljo na spletni strani www.blaupunkt.de.

- Pred uporabo naprave natančno in temeljito preberite navodila za uporabo.
- Navodila za uporabo hranite na mestu, ki je ves čas dostopno vsem uporabnikom.
- Če se vmesnik za radijski sprejem DAB preda tretji osebi, vedno vključite tudi ta navodila za uporabo.

Vedno upoštevajte tudi navodila za uporabo naprav, ki se uporabljajo v povezavi z napravo DAB'N'PLAY.

Uporabljeni simboli

V navodilih za uporabo so uporabljeni sledeči simboli:



NEVARNOST!
Opozorilo na nevarnost poškodb.



NEVARNOST!
Opozorilo na nevarnost zaradi visoke glasnosti.



Oznaka CE potrjuje skladnost s predpisi EU.



Označuje korak, ki mu morate slediti.



Označuje sezname.

Varnost na cesti

Vedno upoštevajte naslednje smernice varnosti v cestnem prometu:

- **Napravo uporabljajte na način, ki vam ves čas omogoča varno vožnjo.** Če ste v dvomih, se ustavite na primernem mestu in upravljajte z napravo, ko vozilo miruje. Med vožnjo ne smete uporabljati aplikacij, ki preusmerjajo vašo pozornost s ceste.
- **Vedno uporabljajte zmerno nastavitvev glasnosti,** da zaščitite svoj sluh in lahko slišite zvočne opozorilne signale (npr. policije). Med premori, ko je zvok utišán (npr. pri preklapljanju med avdio viri), ni mogoče slišati sprememb v nastavitvah glasnosti. Zato med temi premori ne povečujte glasnosti.

Splošna varnostna navodila

Vedno upoštevajte sledeče smernice, da se zaščitite pred poškodbami:

Ne spreminjajte naprave, niti je ne odpirajte.

Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.

Naprava in njena priključna vrvica ne smeta biti na dosegu otrok, mlajših od 8 let.

Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.

Predvidena uporaba

Vmesnik za radijski sprejem DAB je namenjen uporabi v vozilih in ga je treba namestiti in priključiti v skladu z navodili. Ne prekoračite omejitev zmogljivosti naprave. Popravila ali namestitvev sme izvesti le usposobljeno tehnično osebje.

Navodila za namestitev

Napravo lahko namestite samo, če imate zadostne izkušnje s povezovanjem električnih naprav v vozilih in če poznate električni sistem vozila. Sledite ilustraciji povezave na koncu teh navodil za uporabo.

Izjava o skladnosti

Blaupunkt Competence Center Car Multimedia - EVO-SALES GmbH izjavlja, da naprava izpolnjuje bistvene zahteve in druge ustrezne določbe Direktive 2014/53/EU.

Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.blaupunkt.com.

Navodila za čiščenje

Topila, čistila in abrazivna sredstva, kot tudi razpršila za armaturne plošče in izdelki za nego plastike lahko vsebujejo snovi, ki bi lahko poškodovale površino naprave.

Vmesnik za radijski sprejem DAB lahko čistite samo s suho ali rahlo navlaženo krpo.

Odstranjevanje naprave



Naprave ne smete zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki!





Za odstranjevanje odslužene naprave uporabite razpoložljive sisteme za recikliranje in zbiranje odpadkov.

Obseg dobave

Obseg dobave vključuje:

- Vmesnik za radijski sprejem DAB
- Okenska DAB antena
- Kabel za priključitev na mesto električnega vžigalnika
- AUX avdio kabel
- Nosilec za pritrditev
- Navodila za uporabo

Začetek uporabe








-  Namestite napravo DAB'N'PLAY v svoj avto, npr. na vetrobransko steklo, preko nosilca za pritrditev.
-  Povežite kabel antene na vhod za anteno na zadnjem delu naprave. Okenska antena DAB mora biti nameščena pravilno za zagotovitev optimalnega sprejema (glejte *Namestitev antene DAB*).
-  Vklopite vmesnik za radijski sprejem DAB, tako da priloženi kabel za priključitev na mesto vžigalnika povežete z vhodom mikroUSB na napravi. Priključek na kablu vstavite v vhod za električni vžigalnik.
-  Pritisnite tipko kodiranja. Na zaslonu se bo prikazal logotip Blaupunkt.

Priključitev na avtoradio

Obstajata dva načina predvajanja signala (glasbe ali govora) preko avtoradia:







Predvajanje preko radia

Naprava DAB'N'PLAY je opremljena z vgrajenim FM oddajnikom, ki prenaša zvok na vaš avtoradio.

-  Pritisnite **vrtljivi gumb**, da se prikaže glavni meni.
-  Zavrtite gumb, da izberete element menija "*Speaker Set-up*" (»Nastavitev zvočnikov«) in potrdite s pritiskom na **vrtljivi gumb**.
-  Izberite "*FM transmission*" (»Prenos FM«) in pritisnite **vrtljivi gumb** za potrditev.
-  V glavnem meniju izberite "*Transmission frequency*" (»Frekvenca prenosa«). Nato zavrtite gumb, da izberete želeno frekvenco VHF prenosa (npr. 108,00 MHz).
OPOMBA: Izbrane frekvence ne sme uporabljati nobena druga radijska postaja ali podobna naprava!
-  Za potrditev frekvence in vrnitev v glavni meni pritisnite tipko "**MODE**".
-  Nato prilagodite izbrano VHF frekvenco v avtoradiu.
-  Napravi sta sedaj povezani.

Predvajanje preko kableske povezave

Če ima vaš avtoradio 3,5-mm vhod AUX IN, lahko napravo DAB'N'PLAY povežete s priloženim avdio kablom (AUX).





-  Pritisnite **vrtljivi gumb**, da se prikaže glavni meni.
-  Zavrtite gumb, da izberete element menija "*Speaker Set-up*" (»Nastavitev zvočnikov«) in potrdite s pritiskom na **vrtljivi gumb**.
-  Prepričajte se, da ste v meniju izbrali "*FM transmission*" (»Prenos FM«).
-  En konec priloženega kabla priključite na 3,5 mm izhod na napravi DAB'N'PLAY, drugi konec pa na 3,5 AUX vhod v avtoradiu.
-  Na avtoradiu izberite vir "AUX".
-  Napravi sta sedaj povezani.

Izbira predvajanja vsebin

Naprava Blaupunkt DAB'N'PLAY omogoča poslušanje ali predvajanje glasbe iz različnih virov: digitalnega radia, telefonskih klicev, prenosa glasbe preko mobilnega telefona, pa tudi predvajanje iz zunanjih virov prek 3,5 mm vhoda AUX IN.

Digitalni radio DAB+

Vmesnik za radijski sprejem DAB je opremljen z vgrajenim sprejemnikom DAB / DAB+, ki omogoča poslušanje digitalnih radijskih postaj. S tem namenom mora biti vmesnik povezan z ustrezno anteno (antena je priložena izdelku).






-  Pritisčajte tipko **"MODE"**, dokler se na zaslonu ne prikaže logotip DAB.
-  Za 3 sekunde pridržite tipko **"SCAN"**, da aktivirate samodejno iskanje postaj. Naprava sedaj pregleduje vse razpoložljive radijske postaje. Napredek bo prikazan v vrstici napredka. Takoj ko zazna postajo, bo naprava DAB'N'PLAY predvajala prvo postajo. Če ne zazna nobene postaje, se bo na zaslonu prikazalo sporočilo *"No radio station"*.
-  Če želite odpreti seznam postaj, pritisnite tipko št. 3: **»Predvajaj / Zaustavi«**.
-  Zavrtite vrtljivi gumb, da se pomaknete preko seznama postaj, in pritisnite vrtljivi gumb, da izberete postajo.
Namig:
Po radijskih postajah lahko brskate s tipkama << in >>, ne da bi prej morali priklicati seznam postaj.

Prostoročno / Bluetooth delovanje

Preko funkcije Bluetooth lahko napravo DAB'N'PLAY povežete z mobilnim telefonom ali predvajalnikom glasbe. Po priključitvi mobilnega telefona na vmesnik za radijski sprejem DAB lahko telefonirate s pomočjo vgrajene prostoročne funkcije.


Če Bluetooth naprava podpira funkciji A2DP in AVRCP, lahko preko naprave ali avtoradia predvajate glasbo in nadzorujete predvajanje. Med telefonskim klicem se bo predvajanje glasbe prekinilo in se nadaljevalo po koncu klica.

Ko je vaš mobilni telefon povezan preko Bluetooth povezave in med predvajanjem iz drugega vira pride telefonski klic, se bo predvajanje prekinilo in prikazal se bo meni za klice.

-  Pritisnite tipko **"MODE"**, da preklopite na funkcijo Bluetooth.
-  Prepričajte se, da je v vaši Bluetooth napravi aktiviran način Bluetooth.
-  V vaši Bluetooth napravi poiščite nove povezave / naprave.
-  Vmesnik za radijski sprejem DAB bo na seznamu Bluetooth naprav prikazan kot **»BP DAB'N'PLAY«**.
-  Vzpostavite povezavo. Ko je povezava vzpostavljena, se bo prikazalo sporočilo *"BLUETOOTH connected"*.
OPOMBA:
Ko je telefon povezan z vmesnikom za radijski sprejem DAB, bo na vrhu zaslona - ne glede na vir predvajanja - prikazana ikona Bluetooth-a.

Prostoročno delovanje

Ko telefon povežete z napravo DAB'N'PLAY, lahko preko vmesnika sprejmete in prekinete telefonske klice.

-  Ko prejmete klic, boste preko vmesnika za radijski sprejem DAB ali zvočnikov avtomobila zaslišali melodijo zvonjenja. Hkrati se bo na zaslonu prikazala telefonska številka klicatelja (če vaš telefon podpira to funkcijo).

- ☞ Če želite sprejeti klic, pritisnite tipko št. 3: »**Predvajaj / Zaustavi**«. Trajanje klica bo sedaj prikazano na zaslonu.
- ☞ Če želite zavrniti klic, držite pritisnjeno tipko št. 3: »**Predvajaj / Zaustavi**«, dokler se ne prikaže sporočilo "End conversation" (»Končaj pogovor«).
- ☞ Če želite končati klic, pritisnite tipko št. 3: »**Predvajaj / Zaustavi**«.

Predvajanje zvoka – prenos preko Bluetooth-a

Ko je avdio naprava preko funkcije Bluetooth povezave povezana z napravo DAB'N'PLAY, lahko predvajate glasbo in nadzorujete njeno predvajanje preko avtoradia.

- ☞ Pritisnite tipko "**MODE**", da izberete funkcijo Bluetooth.
- ☞ Pričnite s predvajanjem glasbe preko Bluetooth povezave v mobilnem telefonu.
- ☞ Za zaustavitev ali predvajanje glasbe pritisnite tipko »**Predvajaj / Zaustavi**«.
- ☞ S tipkama << in >> se premikajte gor in dol po naslovih.

Avdio predvajanje (AUX)

Naprava Blaupunkt DAB'N'PLAY ima 3,5 mm AUX vhod ("Line In") za priključitev zunanjih avdio virov.

- ☞ Za izbiro funkcije AUX pritisnite tipko "**MODE**".
- ☞ Priključite zunanji avdio vir na 3,5 mm vhod AUX na desni strani vmesnika za radijski sprejem DAB.
- ☞ Začnite predvajanje na vaši napravi.

Funkcije menija

Prilagodite osnovne nastavitve v meniju naprave Blaupunkt DAB'N'PLAY.

V ta namen pritisnite **vrtljivi gumb**, da se prikaže glavni meni. Če želite izbrati podmeni, zavrtite **vrtljivi gumb** in potrdite podmeni s pritiskom na gumb.





Nastavitev zvočnikov

Vmesnik za radijski sprejem DAB je opremljen z vgrajenim zvočnikom. Če želite izbrati predvajanje preko vgrajenega zvočnika, nadaljujte s sledečim postopkom:

- ☞ Zavrtite **vrtljivi gumb**, da izberete element "*Internal speaker*" (»Notranji zvočnik«).
- ☞ Pritisnite **vrtljivi gumb** za potrditev.
- ☞ Če želite izbrati predvajanje preko avtoradia, izberite element "*FM transmission*" (»FM prenos«) in pritisnite gumb za potrditev.
- ☞ Ko potrdite izbiro, se boste samodejno vrnili v glavni meni.

Frekvenca prenosa

V podmeniju "Transmission frequency" (»Frekvenca prenosa«) lahko izberete VHF frekvenco, na kateri bo avtoradio sprejemal signal od naprave DAB'N'PLAY.





-  Obrnite **vrtiljivi gumb**, da izberete element "*Transmission frequency*" (»Frekvenca prenosa«).
-  Pritisnite **vrtiljivi gumb**, da potrdite izbiro.
-  Prilagodite frekvenco z obračanjem **vrtiljivega gumba** (npr. 108,00 MHz).
-  Potrdite izbiro in pritisnite tipko "**MODE**", da se vrnete v glavni meni.

OPOMBA:

Izbrane frekvence ne sme uporabljati nobena druga radijska postaja ali podobna naprava!





Nastavitve barve

Barvo naprave DAB'N'PLAY lahko spremenite, da bo ustrezala notranjosti vašega vozila.

-  Zavrtite **vrtiljivi gumb**, da izberete element "Color settings" (»Nastavitev barve«).
-  Pritisnite **vrtiljivi gumb** za potrditev.
-  Zavrtite **vrtiljivi gumb**, da izberete želeno barvno shemo.
-  Pritisnite **vrtiljivi gumb** za potrditev.





Nastavitve jezika

V meniju "Language settings" (»Jezikovne nastavitve«) lahko izberete jezik.

-  Zavrtite **vrtiljivi gumb**, da izberete element "*Language settings*" (»Jezikovne nastavitve«).
-  Pritisnite **vrtiljivi gumb** za potrditev.
-  Zavrtite vrtiljivi gumb, da izberete želeni jezik.
-  Pritisnite **vrtiljivi gumb** za potrditev.

Privzete nastavitve

Napravo lahko ponastavite na tovarniške nastavitve (privzete nastavitve).

-  Zavrtite **vrtiljivi gumb**, da izberete element "*Default settings*" (»Privzete nastavitve«).
-  Pritisnite **vrtiljivi gumb** za potrditev.
-  Zavrtite vrtiljivi gumb, da izberete "YES" (»DA«) ali "NO" (»NE«).
-  Pritisnite **vrtiljivi gumb** za potrditev.

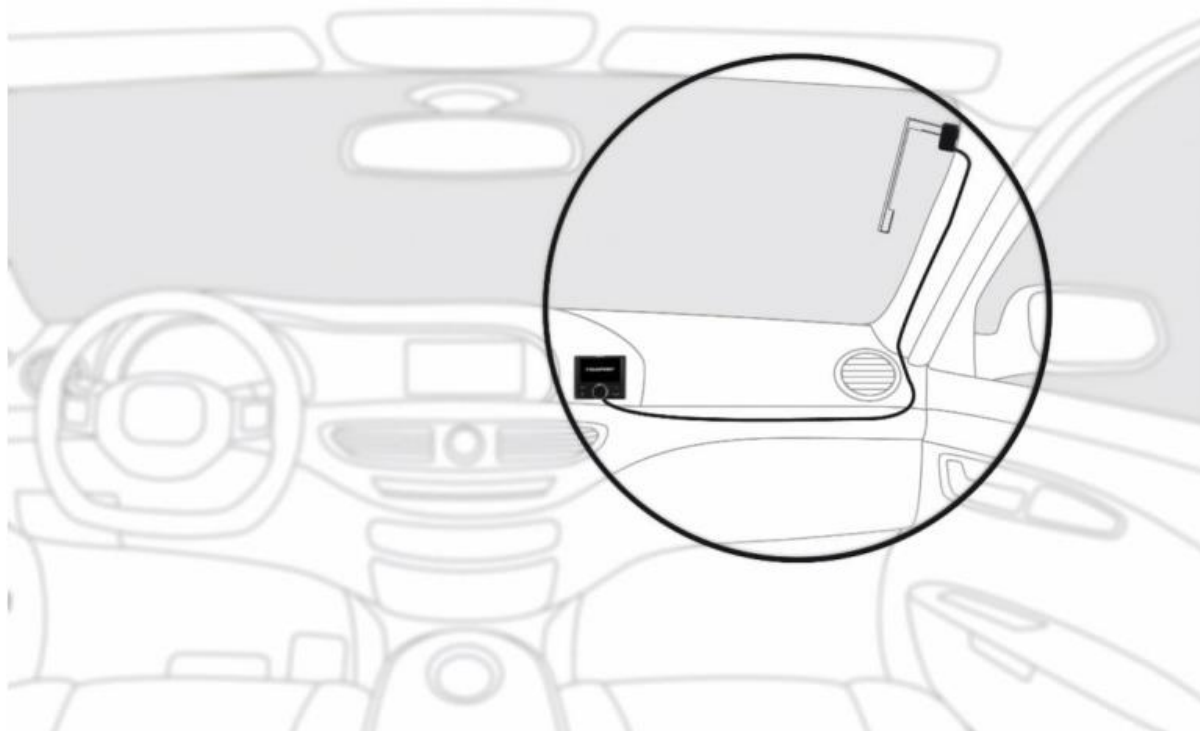
Različica programske opreme

Tu lahko najdete informacije o trenutnem stanju programske opreme.

- ☞ Zavrtite **vrtljivi gumb**, da izberete element "**Software status**" («Status programske opreme«).
- ☞ Pritisnite **vrtljivi gumb** za potrditev.
- ☞ Pritisnite tipko "**MODE**", da se vrnete v glavni meni.

Namestitev DAB antene

Da bi zagotovili najboljši sprejem, namestite okensko anteno, kot je prikazano na ilustraciji.



V ta namen postavite črno elektronsko škatlico v neposredno bližino okvirja vetrobranskega stekla. Krajši konec (bakrena folija s črno zaščitno folijo) pritrdite na kovinski okvir vozila. Daljšo, prozorno folijo pritrdite navpično na okvir vetrobranskega stekla.

OPOMBA:

Prepričajte se, da DAB antena ne ovira voznikovega vidnega polja. Antena ne sme pokrivati ogrevalne napeljave sprednjega vetrobranskega stekla (če obstaja). Kabel mora biti nameščen tako, da ne ogroža voznikove sposobnosti upravljanja z vozilom. Namestitev ne sme ovirati pravilnega delovanja zračnih blazin.

Koristne informacije

Popravila

Če so potrebna popravila na napravi, boste informacije o naših servisnih partnerjih v vaši državi našli na www.blaupunkt.com.

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Blaupunkt Competence Center Car Multimedia
EVO-SALES GmbH
Hastenbecker Weg 33
D-31785 Hameln
<http://www.blaupunkt.com>



Conrad Electronic d.o.o. k.d.
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje
Faks: 01/78 11 250
Telefon: 01/78 11 248
www.conrad.si, info@conrad.si

GARANCIJSKI LIST

Izdelek: **Vmesnik za digitalni radijski sprejem DAB+ Blaupunkt DAB`n`PLAY 370**
Kat. št.: **15 58 430**

Garancijska izjava:

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o.k.d., jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnili popravljenega ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z računom in izpolnjenim garancijskim listom.

Prodajalec:

Datum izročitve blaga in žig prodajalca:

Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.

Prevod izvirne izjave EU o skladnosti



Competence Center Car Multimedia

Evo-Sales GmbH
Hastenbecker Weg 33
31785 Hameln
Nemčija
www.blaupunkt-automotive.de

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.

Blaupunkt Competence Center Car Multimedia

Na svojo izključno odgovornost izjavljamo, da je naš izdelek:

Vrsta naprave: Vmesnik DAB+ za uporabo v vozilih

Ime: DAB' N' PLAY

Številka tipa: 2 010 017 000 001

če se ga uporablja skladno s predvideno uporabo, v skladu z bistvenimi zaščitnimi zahtevami v povezavi z

Direktivo EMC (2014/30/EU) Direktivo o radijski opremi (2014/53/EU)

Ocena tega izdelka temelji na naslednjih standardih:

Direktiva EMC: ES 55032:2015 / ES 61000-4-2:2009 / ES 61000-4-4:2012
ES 61000-3-2:2014 / EN 61000-3-3:2013
ES 55020:2007+A11:2011
ES 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010

Direktiva o radijski opremi:
ES 60950-1:2006+A2:2013
ES 62479:2010
ES 301 489-1 V2.1.1 (2017.02)
ES 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)
ES 300 328 V2.1.1 (2016-11)

Registrirana pisarna

Evo-Sales GmbH
Hastenbecker Weg 33
31785 Hameln
Nemčija

Kontakt

Tel. +49 (0) 51 51 /
9 56 23 40
Faks. +49 (0) 51 51 /
9 56 23 42
info@bpautomotive.com
www.blaupunkt.com

Računsko sodišče

Amtsgericht Hannover
HRB 213460

Davč. Št.: 22/200/58632
VAT: DE 304640784

Generalni direktor

Matthias Wagner

Bančni račun

Volksbank Hameln-
Stadthagen eG
Koda banke 254 621 60
Račun 660 167 700
IBAN DE10 2546 2160
0660 1677 00
SWIFT GENODEF1HMP

Hameln, 30. 05. 2017

Direktor

Izvirna izjava EU o skladnosti



Competence Center Car Multimedia

Evo-Sales GmbH
Hastenbecker Weg 33
31785 Hameln
Deutschland
www.blaupunkt-automotive.de

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EC-Declaration of Conformity

Blaupunkt
Competence Center Car Multimedia

Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung dass unser Erzeugnis
We declare under our sole responsibility that our product:

Geräteart: DAB+ Adapter für Einsatz im Fahrzeug
Type of device: DAB + Adapter for use in vehicles
Name: DAB ' N ' PLAY
Name:
Typnummer: 2 010 017 000 001
Type number:

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den folgenden grundlegenden
Schutzanforderungen entspricht:
if used for its intended use complies with the essential protection requirements
relating to the

EMV Richtlinie (2014/30/EU) EMC Directive (2014/30/EU)	Richtlinie RED (2014/53/EU) RED Directive (2014/53/EU)
---	---

Es wurden zur Beurteilung der Konformität
die folgenden Standards herangezogen:
The assessment of this product has been based on
the following standards

EMC directive: EN 55032:2015 / EN 61000-4-2:2009 / EN 61000-4-4:2012 EN 61000-3-2:2014 / EN 61000-3-3:2013 EN 55020:2007+A11:2011 EN 61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010

RED directive: EN 60950-1:2006+A2:2013 EN 62479:2010 EN 301 489-1 V2.1.1 (2017.02) EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02) EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)
--

Registered office
Evo-Sales GmbH
Hastenbecker Weg 33
31785 Hameln
Deutschland

Contact
Tel. +49 (0) 51 51 / 9 56 23 40
Fax. +49 (0) 51 51 / 9 56 23 42
info@bpaautomotive.com
www.blaupunkt.com

Registration Court
Amtsgericht Hannover
HRB 213460

Tax-No.: 22/200/58632
VAT No.: DE 304640784

Managing Director
Matthias Wagner

Bank account
Volksbank Hameln-Stadthagen eG
Bank code 254 621 60
Account 660 167 700
IBAN DE10 2546 2160 0660 1677 00
SWIFT GENODEF1HMP

Hameln, 30.05.2017


Geschäftsführung
Management